



INFOLETTRE

AOÛT 2018

GINETEX INTERNATIONAL

ISO

RÈGLEMENT TECHNIQUE

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ÉCRITE 2018

GINETEX INTERNATIONAL



RETRAIT DE LA NORME CANADIENNE SUR L'ÉTIQUETAGE D'ENTRETIEN

En octobre dernier, le gouvernement canadien a annulé la norme volontaire nationale CAN/CGSB-84.1-2003, en justifiant cette décision par le fait que les informations qu'elle contenait n'étaient plus à jour. Depuis, le

gouvernement canadien recommande l'utilisation de la norme ISO 3758:2012/symboles d'entretien GINETEX ou de la norme US-américaine ASTM D 5489.

Vous trouverez de plus amples informations en suivant ce [lien](#).

INITIATIVE EUROPÉENNE COMMUNE: CONSEILS PRÉCIEUX POUR LAVER SON LINGE EN RESPECTANT L'ENVIRONNEMENT

Début juin 2018, les associations APPLiA (Home Appliance Europe), A.I.S.E (Association internationale de la Savonnerie, de la Détergence et des Produits d'Entretien) et GINETEX ont, sur le plan européen, publié une liste commune contenant des conseils visant à informer les consommatrices et consommateurs sur la manière dont réduire leur consommation d'énergie lorsqu'ils font leur lessive.

Les consignes portent sur l'usage optimal du lave-linge et de la lessive pour que leurs vêtements restent comme neufs le plus longtemps possible. Tout commence par le respect et la lecture de l'étiquette d'entretien contenant 5 à 7 symboles d'entretien. Les fabricants ont consciemment placé ces symboles sur l'étiquette pour informer les consommateurs des consignes d'entretien à respecter.

«En changeant nos habitudes au quotidien et en respectant les conseils, nous avons tous la possibilité d'influencer notre environnement directement et de manière positive. Sans oublier que cette démarche prolonge la durée de vie de nos textiles et nous per-

met donc aussi de faire des économies. Cette initiative commune sur le plan européen d'A.I.S.E., APPLiA et GINETEX prouve l'importance que revêt la poursuite d'un objectif commun de lavage durable du linge, tant pour les consommatrices et les consommateurs, que pour tous les membres de nos associations et pour la Terre!», explique Adam Mansell, président de GINETEX.



- Membre suisse de l'APPLiA : [FEA](#), Association professionnelle des appareils électriques pour les ménages et l'industrie suisse, Zurich
- Membre suisse de l'A.I.S.E. : [SKW](#), Association suisse des cosmétiques et des détergents, Zurich

Vous trouverez de plus amples informations en suivant [ce lien](#) vers le site Internet de GINETEX.

ISO



ISO 3758 – TEXTILES – CODE D'ÉTIQUETAGE D'ENTRETIEN AU MOYEN DE SYMBOLES

La première réunion en vue de la révision de la norme relative aux symboles d'entretien ISO 3758:2012 a eu lieu. Les débats portent notamment sur les répercussions du choix adapté de symboles d'entretien pour

le nettoyage à sec sous l'aspect de la norme révisée ISO 3175-1 à 4-Textiles-Entretien professionnel, nettoyage à sec et nettoyage à l'eau des étoffes et des vêtements.

Cette série de normes concerne les procédés utilisés par les professionnels du nettoyage. Le dilemme réside dans la température de séchage. Désormais, en cas d'utilisation de solvants à base d'hydrocarbures, la température doit être augmentée à 70°C. Cette température est toutefois supérieure à celle utilisée pour le solvant plus fort qu'est le perchloroéthylène. On ne peut donc pas prédire si cette température de 10°C supérieure endommagera les textiles les plus délicats. Vous serez informés des répercussions possibles en temps utile.

Un autre point qui fait débat est la norme ISO 7000:2014 - Symboles graphiques utilisables sur le matériel – symboles enregistrés. Dans cette norme, certains symboles ne sont pas tout à fait identiques à ceux de la norme applicable aux symboles d'entretien. GINETEX va mettre à disposition les symboles d'entretien concernés de la norme ISO 3758 au secrétariat compétent de la norme ISO 7000.



RÈGLEMENT TECHNIQUE POUR L'ÉTIQUETAGE D'ENTRETIEN



Le règlement technique a été complété et est disponible dans sa version 8 depuis le 20 avril 2018. Soit au [téléchargement sur Extranet](#) soit en version imprimée auprès du [bureau](#).

Les points suivants ont été ajoutés:

- **Le point 03.7** Combinaison des pictogrammes pour symboles et étiquettes explique que la présence de plus de cinq symboles sur une rangée n'est acceptée par GINETEX que si les dispositions légales de certains pays l'exigent. Au demeurant, GINETEX recommande de placer les symboles d'entretien respectivement sur une rangée s'il faut des symboles d'une autre norme.
- **11** clevercare.info – le logo pour un entretien durable des textiles. Ce nouveau chapitre contient une information brève sur l'utilisation des symboles d'entretien en combinaison avec le logo clevercare.info.
- Trois nouveaux instituts de contrôle allemands qui proposent les méthodes de contrôle citées dans le règlement technique figurent dans la liste.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ÉCRITE 2018



RAPPORT ANNUEL / COMPTES ANNUELS 2017

Le rapport annuel 2017 et les comptes annuels 2017 révisés ont été approuvés fin juin 2018 par vote écrit. Une version imprimée du rapport annuel peut être commandée auprès du bureau [par e-mail](#) ou être lue sur l'[Extranet du site web](#). L'organe de révision, Budliger Treuhand AG, a été confirmé pour 2018.

BUDGET 2019

Le budget 2019 a été approuvé par l'assemblée générale. Les cotisations des membres, les [redevances d'utilisation](#) et les [taxes sur les étiquettes](#) ne changent pas en 2019.

COMITÉ

Madame Daniela Suter et Monsieur Jürg Depierraz ont quitté le comité. Nous les remercions pour leur coopération fructueuse sur de nombreuses années et leur souhaitons bonne chance pour le futur.

A été élue au comité: Madame Melanie Saner, directrice de l'Association suisse des entreprises d'entretien des textiles, ASET. Nous lui souhaitons la bienvenue au comité et nous réjouissons de la collaboration à venir. Vous trouverez la nouvelle composition du comité [sur le site web](#).

COMMISSION TECHNIQUE

En 2017, les membres ont été informés par écrit des activités internationales et normatives.

Monsieur Dr Beat Müller, Steinfels Swiss a été élu comme nouveau membre de la Commission technique. Toutes nos félicitations pour ce choix.

Vous trouverez la liste des membres de la Commission technique [sur le site web](#).

IMPRINT

GINETEX SWITZERLAND
Beethovenstrasse 20
Case postale
8022 Zurich

Tel + 41 44 289 79 49
info@ginetex.ch
www.ginetex.ch

PRÉSIDENT
Rolf Langenegger
DIRECTION
Christine Forster